

Crynodeb Gwirio Ansawdd  
MyDentist, Abertawe (Orthodonteg)  
Dyddiad y gweithgarwch: 9 Tachwedd  
2021

Dyddiad cyhoeddi: 14 Rhagfyr 2021



Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

Rheolwr Cyfathrebu  
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru  
Llywodraeth Cymru  
Parc Busnes Rhyd-y-car  
Merthyr Tudful  
CF48 1UZ

Neu drwy:

Ffôn: 0300 062 8163  
E-bost: [agic@llyw.cymru](mailto:agic@llyw.cymru)  
Gwefan: [www.agic.org.uk](http://www.agic.org.uk)

# Crynodeb Gwirio Ansawdd

## Ein dull gweithredu

Ymgwymerodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) â gwiriad ansawdd o bell o MyDentist, Abertawe fel rhan o'i rhaglen o waith sicrwydd. Deintyddfa orthodontig yw'r practis sy'n cynnig triniaethau a gwasanaethau y GIG a gwaith preifat fel ei gilydd.

Mae gwiriadau ansawdd AGIC yn rhan o ddull newydd wedi'i deilwra ar gyfer gwaith sicrwydd ac maent yn un o nifer o ffyrdd y mae'n archwilio sut mae gwasanaethau gofal iechyd yn bodloni Safonau Iechyd a Gofal 2015 (a rheoliadau perthnasol eraill). Rhoddir adborth i gynrychiolwyr y gwasanaeth ar ddiwedd y gwiriad ansawdd, mewn ffordd sy'n cynorthwyo dysgu, datblygu a gwelliant ar lefelau gweithredol a strategol.

Ciplun yw gwiriadau ansawdd ar y safonau gofal o fewn gwasanaethau gofal iechyd. Cânt eu cynnal oddi ar y safle'n gyfan gwbl ac maent yn canolbwyntio ar dri maes allweddol: atal a rheoli heintiau, llywodraethu (yn arbennig ynghylch staffio), a'r amgylchedd gofal. Mae'r gwaith yn archwilio trefniadau sydd ar waith i ddiogelu staff a chleifion rhag COVID-19, gan ein galluogi i ddarparu cyngor gwella cyflym a chefnogol ar weithrediad diogel gwasanaethau yn ystod y pandemig. Gellir dod o hyd i ragor o wybodaeth am ein trefniadau sicrwydd a'n dull arolygu [yma](#).

Gwnaethom siarad â rheolwr y practis a'r swyddog rheoleiddio ar 9 Tachwedd 2021, a roddodd wybodaeth a thystiolaeth i ni am ei gwasanaeth. Gwnaethom ddefnyddio'r llinellau ymholi allweddol canlynol:

- Pa newidiadau ydych chi wedi'u gweithredu yng ngoleuni COVID-19 i sicrhau y cynhelir safonau atal a rheoli heintiau?
- Sut ydych yn sicrhau y gall yr holl gleifion (gan gynnwys grwpiau sy'n agored i niwed / mewn perygl) gyrchu gwasanaethau mewn modd priodol a diogel?
- Sut ydych yn diwallu anghenion cleifion Cymraeg wrth ddefnyddio gwasanaethau gofal iechyd trwy gyfrwng y Gymraeg?
- Sut mae'r practis a'r gwasanaethau y mae'n eu darparu wedi addasu yn ystod y cyfnod hwn o COVID-19?
- Sut ydych yn sicrhau bod cydraddoldeb a dull sy'n seiliedig ar hawliau'n cael eu hymgorffori ar draws y gwasanaeth?

---

## Yr amgylchedd

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19 a sut mae'r gwasanaeth wedi dylunio a rheoli'r amgylchedd gofal i'w gadw mor ddiogel â phosib i gleifion, staff ac ymwelwyr.

Roedd y dogfennau allweddol a adolygwyd yn cynnwys y canlynol:

- Cynllun gweithredu ac asesiad risg diogelwch tân
- Cynllun gweithredu ac asesiad risg iechyd a diogelwch
- Asesiad risg COVID-19 y practis.

Gwnaethom hefyd holi cynrychiolwyr y gwasanaeth am y newidiadau y maent wedi'u gwneud i sicrhau bod cleifion yn parhau i dderbyn gofal a thriniaeth yn unol â'u hanghenion.

### Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Ar ôl adolygu'r dogfennau allweddol a restrir uchod, roedd yn amlwg fod pob un wedi'u cwblhau'n ddigonol a'u dyddio.

Dyweddodd rheolwr y practis wrthym am y newidiadau a wnaed i'r practis er mwyn lleihau'r risg o drosglwyddo COVID-19 yn y manau cymunol a'r ystafelloedd triniaeth. Roedd hyn yn cynnwys gweithredu system unffordd wrth fynd i mewn ac allan o'r adeilad, y defnydd o sticeri llawr a sgriniau sy'n diogelu rhag COVID-19 o amgylch desg y dderbynfa a dosbarthwyr diheintio dwylo wedi'u gosod trwy'r practis. Cawsom wybod hefyd fod mesurau cadw pellter cymdeithasol ar waith trwy'r practis i gyd, bod amserlenni glanhau wedi cael eu haddasu i alluogi glanhau amlach a chyfyngu ymweliadau â'r practis i gleifion sydd ag apwyntiadau a drefnwyd ymlaen llaw yn unig.

Cyn apwyntiad, bydd aelod o staff yn ffonio'r claf ac yn cwblhau holiadur sgrinio COVID-19. Wedyn, mae'r wybodaeth hon yn cael ei nodi mewn cofnodion meddygol electronig cleifion. Wrth gyrraedd y practis, gofynnir i gleifion eto a oes ganddynt unrhyw symptomau COVID-19 cyn eu hapwyntiad a gofynnir iddynt i ddiheintio'u dwylo a gwisgo eu masgiau wyneb (oni bai eu bod wedi'i eithrio) nes eu bod yn eistedd yn y feddygfa.

Dyweddwyd wrthym fod gan y practis nifer o gleifion nad Saesneg oedd eu mamiaith. Mae gan y practis dri aelod staff sy'n siaradwyr Cymraeg rhugl ac un arall sy'n dysgu. Mae gan y practis fynediad at wasanaeth cyfieithu hefyd ac mae'r holl bosteri gwybodaeth wedi'u harddangos yn y Gymraeg a'r Saesneg. Fe'n hysbyswyd hefyd fod rheolwr y practis wedi dysgu iaith arwyddion er mwyn cyfathrebu'n llwyddiannus â chlaf sy'n fyddar, ac mae hefyd wedi clustnodi oriau tawel ar gyfer cleifion sydd ag awtistiaeth.

---

Gwnaeth rheolwr y practis ein hysbysu nad oeddent yn cynnig gweithdrefnau sy'n cynhyrchu aerosolau gan mai deintyddfa orthodontig ydynt.<sup>1</sup> Fodd bynnag, mae gan bob ystafell driniaeth system hidlo aer effeithiol. Dywedwyd wrthym fod cyfnodau segur<sup>2</sup> yn ddiangen bellach ond bod y practis yn cynnal apwyntiadau hirach er mwyn caniatáu amser ychwanegol i lanhau a sicrhau bod llai o bobl yn y man aros. Dywedodd staff nad oedd hyn wedi cael unrhyw effaith ar brofiad y claf nac ar y gofal yr oedd cleifion yn ei dderbyn. Nododd y rheolwr cofrestredig ei fod yn teimlo bod y staff wedi gweithio'n dda, ac wedi addasu'n dda, o fewn y cyfyngiadau a'r canllawiau.

**Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.**

## Atal a rheoli'r haint

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19, a pha mor dda y mae'n rheoli'r risg o heintiau, er mwyn helpu i gadw cleifion, ymwelwyr a staff yn ddiogel.

Ymhlith y prif ddogfennau a welwyd gennym roedd:

- Copi o archwiliad dadheintio Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05
- Amserlenni glanhau'r ddeintyddfa
- Polisi glanhau
- Gwiriadau dyddiol o'r awtoclaf
- Copi o gofnodau uwchsonig

**Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:**

Rhoddwyd dogfennau amrywiol inni ar gyfer atal a rheoli heintiau, a oedd yn cynnwys polisi glanhau. Gwelsom dystiolaeth o amserlenni a chofnodion glanhau'r practis ar gyfer dadheintio offerynnau ac offer yn yr ystafelloedd triniaeth a chopi o'r archwiliad dadheintio Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05 wedi'i gwblhau. Roedd y rhain i gyd yn drylwyr ac wedi'u cwblhau.

---

<sup>1</sup> Mae gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosolau yn weithdrefn feddygol a all arwain at ryddhau gronynnau yn yr awyr (aerosolau) o'r system anadlu wrth drin rhywun yr amheuir ei fod, neu ei bod yn hysbys ei fod, yn dioddef o gyfrwng heintus a drosglwyddir yn gyfan gwbl neu'n rhannol trwy'r awyr neu drwy ddefnyddiau.

<sup>2</sup> Cyfnod segur yw'r amser segur yn yr ystafell driniaeth ar ôl cynnal gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosolau.

---

Dyweddodd rheolwr y practis wrthym am y systemau sydd ar waith i sicrhau bod yr holl staff yn ymwybodol o'u cyfrifoldebau dros atal a rheoli heintiau. Dywedwyd wrthym hefyd fod hyfforddiant cyfarpar diogelu personol, gwisgo a thynnu cyfarpar diogelu personol<sup>3</sup>, wedi'i gyflwyno i'r holl staff a bod y polisiau newydd yn cael eu hargraffu i'r staff eu llofnodi a'u dyddio ar ôl eu darllen.

Eglurodd staff y cysylltwyd â chleifion dros y ffôn cyn eu hapwyntiad a gofynnwyd cyfres o gwestiynau iddynt i bennu a oeddent yn peri risg o drosglwyddo'r feirws. Gofynnwyd i gleifion a oedd yn arddangos symptomau COVID-19 neu a oedd yn aros am ganlyniad prawf COVID-19 aros gartref a pheidio â mynychu'r ddeintyddfa.

Dyweddwyd wrthym fod gan y practis stoc ddigonol o gyfarpar diogelu personol ac yr ymgwymerir â gwiriadau stoc bob wythnos. Archebir unrhyw gyflenwadau sydd eu hangen gan y rheolwr cofrestredig trwy'r tîm caffael canolog.

**Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.**

## Llywodraethu / Staffio

Fel rhan o'r safon hon, cwestiynodd AGIC gynrychiolwyr y gwasanaeth ynghylch sut maent wedi addasu eu gwasanaeth yn sgil effaith COVID-19. Rydym yn ystyried a yw'r trefniadau rheoli yn sicrhau bod staff yn addas yn eu rolau ac wedi'u hyfforddi'n briodol er mwyn darparu gofal diogel ac effeithiol.

Roedd y dogfennau allweddol a adolygwyd yn cynnwys y canlynol:

- Adroddiad asesu a monitro ansawdd darpariaeth y gwasanaeth (a baratowyd o dan Reoliad 23 o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017)
- Polisi cydsynio
- Cynllun parhad busnes
- Cofnodion hyfforddiant gorfodol i'r holl staff
- Archwiliad cardiau cofnod
- Archwiliad Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol)
- Copi o'r datganiad o ddiben diweddaraf
- Copi o'r daflen wybodaeth i gleifion ddiweddaraf

**Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:**

Gwelsom dystiolaeth o gofnodion hyfforddi a oedd yn dangos bod yr holl staff wedi diweddarau eu hyfforddiant gorfodol ac yn cydymffurfio ag ef. Mae gan bob aelod o staff fynediad i'r

---

<sup>3</sup> Gwisgo - gwisgo cyfarpar diogelu personol; Tynnu - tynnu cyfarpar diogelu personol.

---

academi hyfforddiant ar-lein ar gyfer e-ddysgu<sup>4</sup> drwy borth unigol eu hunain y gellir eu cyrchu yn y gwaith neu yn y cartref. Fe'n hysbyswyd gan y staff ei bod yn ofynnol i weithwyr argraffu eu holl dystysgrifau hyfforddiant a bod copïau ohonynt yn cael eu cadw yn ffeiliau'r staff.

Mae'r practis wedi cynnal ei brosesau ar gyfer adrodd am unrhyw ddigwyddiadau. Mae rheolwr y practis y gwybod bod angen adrodd am unrhyw ddigwyddiadau i'r ganolfan gymorth MyDentist trwy'r llinell digwyddiadau dynodedig. Dywedwyd wrthym fod staff yn ymwybodol o'u rolau a'u cyfrifoldebau wrth adrodd am ddigwyddiadau i asiantaethau rheoleiddiol, gan gynnwys Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC). Cyflwynir unrhyw ganllawiau wedi'u diweddarau ar gyfer gweithwyr gofal iechyd proffesiynol i staff trwy reolwr y practis yn ystod cyfarfodydd dyddiol y tîm a dros e-bost.

Eglurwyd y broses o wirio offer a meddyginiaethau a ddefnyddir mewn achos brys. Mae bagiau argyfwng meddygol yn cael eu gwirio'n ddyddiol gan aelod o staff clinigol ac anghlinigol, gyda'r ddau yn cwblhau rhestr wirio ddyddiol i gadarnhau bod y tanc ocsigen yn llawn, bod y diffibriliwr wedi'i drydanu'n llawn a bod yr holl feddyginiaeth o fewn y dyddiad cywir. Cynhelir gwiriad mwy manwl yn fisol yn ogystal ag archwiliad misol.

Gwnaethom adolygu'r datganiad o ddiben<sup>5</sup> a'r daflen gwybodaeth i gleifion,<sup>6</sup> a oedd yn cynnwys yr holl wybodaeth sy'n ofynnol gan Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.

**Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.**

---

---

<sup>4</sup> Dysgu a gynhelir trwy gyfryngau electronig, yn nodweddiadol ar y rhyngwyd.

<sup>5</sup>Ystyr "datganiad o ddiben" ("statement of purpose") yw'r datganiad sy'n cael ei lunio yn unol â Rheoliad 5(1) o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 ac Atodlen 1.

<sup>6</sup> Gwybodaeth sy'n ofynnol gan Atodlen 2 o'r rheoliadau uchod.

# Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi meysydd i'w gwella yn ystod ein gwiriad ansawdd a lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau a gymerwyd i fynd i'r afael â'r rhain, darperir cynllun gwella yn rhoi manylion ar ddiwedd y crynodeb gwirio ansawdd hwn.

Lle mae angen cynllun gwella, dylai wneud y canlynol:

- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion er mwyn rhoi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd y bydd y meysydd i'w gwella a nodwyd yn cael sylw digonol
- Sicrhau bod tystiolaeth ofynnol yn erbyn camau a nodwyd yn cael ei rhoi i AGIC o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd

O ganlyniad i ganfyddiadau'r gwiriad ansawdd hwn, dylai'r gwasanaeth wneud y canlynol:

- Sicrhau nad yw'r meysydd i'w gwella yn systemig ar draws meysydd eraill yn y sefydliad ehangach
- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, i gadarnhau pryd yr aethpwyd i'r afael â'r rhain.

Pan gytunir ar y cynllun gwella, caiff ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Os na nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella yn ystod y gwiriad ansawdd hwn, ni fydd angen cynllun gwella, a dim ond yr adroddiad cryno ar y gwiriad ansawdd a fydd yn cael ei gyhoeddi ar wefan AGIC.